

صاحب امتیاز و سر محرری

اورفه مبعوثی

شیخ صفوت

مرکز توزیمی باب عالی جاده سندھ

جمعیت کتبخانه سیدر

نسخه سی ۲۰ پاره در

تصوف

بالجمله محررات در سعادت پوسته خانه سنه
تصوف جریده سی نامنه کوندر المیدر.
قوطو نومرو سی ۱۴۳

شرائط اشترا

سنه لکی
۳۰ غریبه
بر و ممالک اجنبیه
از اقدر.



التصوف کله آداب : ابو حفص عمر بن مسلمه

عرفای امتک مقالات عارفانه لرینه تصوفک صحیفه لری آجیق

تصوفه متعلق مباحث شتادن باحث و مکارم اخلاق اسلامیتک تعمیمنه خادم مجله معنویه در

تراجم احوال

« جناب اویس ابن عامر القرنی »

ممالك عجم و سغدیة و جزیرة العربك جهت غریبسنده واقع ین دنیا ی قبل الهجرة قدم نهاده عالم شهود و بر روایتی نظراً صفین محارب سنده شهیداً و اصل نزد معبود اولان بر وجود نادر که مهد ظهوری و المشرکه اوزات قوی صفاتك رب کریمه حاصل ایتدیکی شرف قریت مفخر اکوان بنی اخر الزمان صلی الله علیه و سلم اذ من حضر تلرینی (انی وجدت نفس الرحمن من قبل الین) حدیث شریفی ایله تقدیر خوان شانی قیلمش و قبای نواری آلتسده کی مجاهدات دینی می قبل جلیل جناب فخر رسالتدن (خیر التابعین) عنوان طالبینك احسانه باعث و المشر (اویس ابن عامر القرنی) نامیه معروف و مشهور اولان بو ذات از و اسیرت « شواهد النبوه » نك افاده سنه کوره اخر عمر نده « قرن » دن ارزنجانه محجرت و اوراده دار بقایه رحلت ایتش اولدیقتدن رفقای لوازم تدقیقه تحریر سنده لرایکن صنع بشره بکتر صورتده منسوج بر طاقم قماشلر بولهرق انك ایله تمهیز و تکفینی ادا وینه محل مذکورده و وجود بولان بر لحد محقوره جسم معطری تودیع و اخفا قلمشدر .

محی الدین العربی قدس سره حضر تلرینك روح القدس نام اثر عالیرنده « عبد الله بن سلمه » (رض) ارزنجانه غر ایتدیکی زمان جناب اویس ده برابر ایدی انشای عود نده مشار ایله وفات ایلدیکندن دخی ایچون بر محله ایتدیله و اوراده بر لحد مهیا بولهرق درونه دفن ایتدیله) بیورمش اولسی مشار الیهك محل وفاتی ایله صورت دخی حقنه کی شواهد النبوه ده مسطور اولان روایت آتفه نی مؤید ایسه ده آتیا کشیده سطور بیلا قلته جق اولان روایاندن مشار الیهك امیر المؤمنین حضرت (عمر ابن الخطاب رضی الله عنه ملاقی اولدینی و جناب علی کرم الله وجهه و رضی الله عنه ایله برابر صفین محارب سنده بولدینی آکلا شلوب فقط تاریخ و محل وفاتی تمامیه تعیین ایده مامشدر . معافیله

ین ولایتده زبید قضای ایله حاب ولایتده (مره التعمان و دیار بکر ولایتده) سعرد) ایله (لجه) آزه سنده کی موقعه لوده - مرقد شریفلری اولمق احتماله بنی - برر زیارتگاهی بولسوب حتی سعرد ایله لجه آزه سنده کی مقاملرینك طور اراخی حاز اولدینی غایت لطیف بر رایحه ایله مشام - زائرینی تطیب ایلکنده در .

عاش و جدآ و مات وحدآ

کا قال النبی صلی الله علیه و سلم (احب الاولیاء الی الله اقیاء الاخفایه) . مابعدی وار

شیخ ناجی

لب مثنوی

[مابعد]

کز نیستان تا مرا بریده اند
ز تفییر مرد وزن نالیده اند

ترجمه : بنی قامشلقدن کسد کدرندن برو فریادمندن اړك و قادین متأثر و نالاندر .

شرح : بعض مثونیخوانلر نیستاندن مقصد عوالم علویه و عوالم ارواحدر دیشلدر . بو تفسیر برنجی مصراعده کی جدالقلرلرک عالم ارواحدن آرتلمه عطف ایدلسی نقطه نظرندن هر اکی بیت مألئی یکدیگر ایله مزج ایتك ایچوندر . حالبوکه قامشلقی عالمه تشبیه ایتکنده اصابت یوقدر .

حضرت مولانانك صاحب کالات اولدینی بدیهدر . بناء علیه آثار علیه سنده جهت جامعیه ایله کالات آراق لازمدر .

تشبیهاته دخی کالات خارق العاده سنی کوره که جالشملدر . ایشه بو سبیله درکه : محرر حقیر ، نیستانك عالم ارواحه و یاخود هر هانکی بر عالم علویه تشبیهده

حالی که یکدیگرینه تشبیه ایتک حقیقت انسانیه فصل
علم ازلیده موجود و مقدراتی لوح محفوظه منقوش
ایسه حقیقت «نی» یک دخی عینی و لصورته موجود
اولوب؛ انسان فصل مبدای اولان عوالم علویه دن روحاً
نزول ایله روی زمینده تولد ایدیسور ایسه «نی» که دخی
کذلک مبدای اولان عوالم دن نزول ایله، یعنی لوح
محفوظه کندیسک هانکی نیستاده تنبی مکشوب ایسه
اول سره مظهر اوله رق روی زمینده ظهور ایله؛ انسانک
عالم بشرته مرشدی واسطه سیله الهرق اصلاح اولمسی
کبی قامشک دخی نیستادن استادی معرفیه قطع ایدیلرک
اعمال ایدلمسی و انسانک کسب کالات ایله فندن نشر کالات
ایدلمسی کبی «نی» که ده نشر عشق ایتسی یکدیگره
تشبیه ایدلمک البته دیگر تشبیهاته و حوه مرجع و مکمل
اولور.

شوراسی نظر دقدن قاجیرلما لیدرکه برانسان کاملک
فصل دنیا به و عناصره میلیدن یعنی نفس اماره دن قورنئسندن
شکایت ایتسی تصور اولتهماز ایسه ده «نی» ده نیستادن
یعنی عناصره مربوطیتدن قور تازیله رق عشاق منزله
انسیت پیدا ایتسندن دولانی شکایت ایتدیرلمسی جائز اوله ما ز
اولج انسان کاملک جدا دوشدیکبی مقاملر نظر دفته
التهرق اکا کوره «نی» که افتراق مقاملری ده تعیین
ایتدیر.

انسان کامل اولا زرده دن جدا دوشدی؛ عوالم علویه دن
دکلی؛ «نی» ده طبقی بویه اولان عوالم علویه دن جدا
دوشدی. انسان کامل ثانیاً زرده تولد و ظهور ایتدی؛
عالم سفلیه، فلان شهرده. «نی» ده عیاً بویه عالم سفلیه
فلان نیستاده نشو و نما بولدی. انسان کامل فصل انسان
کامل اولدی؛ مرشدی آتی جمعیت بشریه دن قطع علاقه
ایتدیره که و اخلاقی تصفیه ایدرک مقام و صله ایدردی
دکلی؛ «نی» ده دخی عیاً بو حال واقع اولدی استادی
آتی نیستادن قطع علاقه ایدیره رک و درونی تصفیه ایدره رک
مقام عشاقه ایدردی.

انسان کامل ایوم هانکی جدا القاردن حکایت و شکایت

مناب کورهم. چونکه: اولاً - نیستان عالم فلیده
دنیا ده عیاً و حساً موجوددر. عالم ارواح ایسه عالم
سفلیدن دکلدر. و دنیا ده حساً و عیاً بولماز. ثانیاً -
نیستان بر سازلق، بر اولتقدن یعنی اجسام کشفیدن
و قاشلر عادی بر نیاتدن عبارتدر. حتی نیاتات میانشده
هم بر موقعی بوقدر. چونکه نه رایحه ویرچیچکی
ونده ینیر میومسی وارددر. عالم ارواح ایسه عالم امر دندر
علویدر و حلقه بر سیرا طیفه در شو حالده نیستانی بالکیز
کزت. مناسی افاده ایتسندن دولانی عالم ارواحه تشبیه ایتک
و روحلری بر هیولای مجسم کبی قامشلره بکرتک بر
حسن تشبیه صایله ما ز و حضرت پیر کبی بر صاحب کاله
عطف اولتهماز.

ثالثاً - «نی» ظاهر آ نیستاده نشو و نما بولان
متعدد قامشلر میانشده بد استاد ملاقی اولمش و اورادن
قطع ایدیلرک درونی تطهیر ایدلمش و تللری صایله رق
باش یازمسی کیدیرلمش بر قامشدر، شو حال اساساً
حقیقته موجود و مشهوددر. تشبیه و یا خود تصور
دکلدر. انسان کامل ده عیاً بویه اوله رق یعنی برشدره
یتشمش متعدد انسانلر میانشده ایکن بد مرشده وصول
بولمش و قلبی تصفیه ایدیلرک لباس ایدلمش و تاج کیدیرلمش
بر دندر. بناء علیه بویه تمامی تمامه یکدیگرینه قابل
تطبیق اولان ایکی حال بر برینه تشبیه ایدلیوبده «نی» بی
نیستادن یعنی اولر میانشدن آریله رق مجلس عشاقه
کلسندن مشکی فرض ایتک حاشا مرشدین کرامی
مقامات عالییه نائل اولدقدن صکره نفس اماره منزله دن
مشکی و او منزله حالی اولان فسق و فجوره ارزو
کشی عد ایتک اولوب بو نقطه نظرده دخی نیستان عالم
ارواح بکزه دیله مز.

حقیقی بویه اوزاق یرلرده آرامقدن و تشبیهی بر
جهته حصر ایدره رک علویت مشوی بی ضایع ایتکدن
ایسه بوقایده کبی شکلدره گوستردیکبی اوزره انسان
کاملک عوالم علویه و سفلیه دن افتراق حالیه «نی» که
کذلک عوالم مذکورده دن حقیقته موجود اولان افتراق

ایدر؟ وصلت حاللرینک لذتندن حکایت و افتراق حاللرینک شدتندن شکایت ایدر دیک؟ ایشته «نی» دخی عین وصلت حاللرندن حکایت و عین جدالقردن شکایت ایدر. آمان! بو وصلت حاللری وجدالتی مقاملری نصاادر و نرملریدر؟

«نی» یعنی حضرت پیری دیکلده سکا و کرسک شوخالده مصرع اولک مضمونی: بن عالم طبیعت واجسامده بولان انسانلردن ایکن مرشدیم اورادن قطع ایدرک منازلی سلوگدن امرار یعنی نفسی ترکیه و قلبی تصفیه ایلدکدن صکره واصل الی الله قلبی.

شمدی «نی» لک یعنی مرشدلک صفاتی اکتساب ایدرک نفس رحمانی درونمه تعلقله چیقان صداد یعنی کتدمدن تجلی ایلیان صفات و افعالدن خواص و عوام متأثر و مستفید اولور دیکدر.

ایکنجی مصراعده کی مرددن مقصد، مجلس انسیت و روحانیته بولان خواص وزدن مراد، عالم انفس و طایعه اولان عوامدر. حقیقه اذن حق ایله متحرک و متکلم اولان مرشدین کرامک افعال و اقوالی عوام و خواصه غیر اختیاری اوله رق تأثیر ایدر و آنلر اسبابی بیلمدکاری حالده مرشدک دروننده تجلی آور اولان حالت عشقه دلسته اولورلر. شوال (برنی) زنی استماع ایدن عوام و خواصده عین صورته موجوددر. یعنی

موسیقیدن بی بهره اولان عوام «نی» دن صدور ایدن نغمات و مقامات موسیقیه بی و اهتزازات الحانیه بی بیلمدکاری حالده کوزل برشی ترنم ایلدیکنی حس ایدرک مثلث اولدقلری کبی خواص یعنی ارباب موسیقی «نی» دن صدور ایدن ترنات آهنگداره و فی زنک اقتدار موسیقیه سنه حیران اوله رق تقدیرخوان اولورلر.

ایشته «نی» ک افتراقدن اولان شکایت قامشکلدن قطع ایلدسندن متحصل شکایت المیوب مجلس عشقندن حسب الارشاد عالم فرقه رجعت ایتمسندن حاصل اولان هجران عشقیدرکه بوعشق تأثیراتی کندوسنی دیکلا - نلرده دخی کوریلور. چونکه هرکس «نی» دکادرکه

طوغریدن طوغریه نفس رحمانی درونلرینه تعلق ایده یلدون.

بناءً علیه او نفس رحمانیدن حصه مند اولمق ایسته یلر «نی» دن صدور ایدن هوای آهنگذاری جان قولاغیلده بیکله یوب ایلدیکی حکایاتی آکلاغه چالشمق لازم کایر.

«متوی»

سینه خواهم شرحه شرحه افرق
تابکسوم شرح دردو اشتیاق

ترجمه: زخم افتراق ایله پارچه پارچه اولمش برقلب ایسترم که درد و عشقک نه اولدیغی اکا شرح و توضیح ایده ییم.

شرح: (ماوسنی ارضی و لاسائی و لکن وسعی قلب عبدالقی) حدیث قدسیسه مظهریته تجلی أسما و صفات و افعالی استیعابه مساعد اولان قلب عارفدر.

فراقدن مقصد، تجلی جلالیدرکه منزل جالندن وقوع رجعتده ظهور ایدرک قلب عارفی شرحه شرحه ایدر یعنی اسماء و صفات و افعال کبی کثرت زخملرینه دوجار ایلر بناءً علیه مضمون بیت: «نی» کبی سینه سی نفس رحمانی بی استیعابه مساعد و نفخه واحده بی متعدد شرحلردن اظهار ایله نغمات کونا کون ارئه ایتک ایچون درونی یاغش و شرحه شرحه اولمش برذات ایستکه آتش کثرت و فرقله حالت عشقی یعنی یاغق. یاغلق وصلت و فرقت وحدت و کثرت کبی تجلیاتی شرح ایده ییم. و بوصولنده جالمن جالنه حیران و جالمن جاللم ایچون تالان اولسون دیکدر.

«متوی»

هرکس کودور مانداز اصل خویش
باز جوید روزگار وصل خویش

ترجمه: هرکسه که کندی ایلدن اوزاق دوشمشدر وصلت زمانی تکرار آزار.

شرح: (کل شیء هالک الا وجهه له الحکم و الیه ترجعون)

محصول بیت : بن بزم وصلتند جدا دوشد کندن
 سکره عوالم غیر متاهیده سیران ایتدم بعضسکره عوالم
 سفیده که : عوالم موالید وعناصر در بونلردن هانکیسند
 بولندمه آنک ایله اش اوله رق امتزاج ایتدم . بوسبیل
 درکه الیوم هانکی مجلسده بولندسم فریادمه دوام ایدرم
 اول مجلس ایستر بد حالان اولسون ایستر خوش حالان
 مجلس بولنسون بنم وظیفهم تاثیر عشق ایله نالان اولقدر .
 اول مجلس خوش حالان مجلس ایسه سکانی بند صدور
 ایدن نغمات عشقندن متلذذ و مستفید اولورلر ، بد حالان
 مجلس ایسه استفاده ددن محروم قالورلر .

حقیقه انسان کامل که : هر علده سیران ایدره
 انلر ایله امتزاج ایتمشدر . دائما تاثیر عشق الهی ایله
 ناطق اوله رق لشر حقایق ایتکده بولنمشدر . بوبله
 ذاتلر ایچون خوش حال ایله بد حالان اولان برور دها
 طوع و غریبی نه خوش حال واردر نه بد حال . خوش
 حالک و بد حالک بولیلان علک تاثیر بدرکه ظاهرده
 اوبله کوینور .

مسجد و میخانه ده چاغیریم دوست دوست
 کعبه و تخانه ده چاغیریم دوست دوست

بیتی مضمونجه انسان کامل هر مکانه دوستی
 چاغیرمقددر . اطرافده کیلر آنک فریادی او مجلسک
 حالی تاثیریدن ظن ایدرلر حقیقه فریادینک نه دن
 ایلرو کلدیکنی بیلمزلر .

« مثنوی »

هر کس از ظن خواه شد یار فن
 وز درو من نجست اسرار من

ترجمه : هر کس کندی ظنجه بنم یاریم اولدیهده
 درونمده کی اسرار می آریان بولندی .

شرح : هر هانکی مجلسده بولندمه هر کس بی
 کندی عیارنده کوره رک کندیلری بنم یارم و نظیرم

آیت کریمه سی موجبینه مقام اقصای رجعت اولان
 منزل وجه الهیدر شوالده هر کسک اصل حقیقه سی وجه
 الله یعنی منزل جالدر بومنزلدن دور قالان یعنی منزل جللاه
 نزول ایدن هر کسک آن وصاتی یعنی تماشای جمالی تکرار
 ارایه جغه شبهه بوقدر .

انسان کامل که عالم جالندن منزل جللاه ، مقام وصلت
 واحدیتدن محل فرقت و کثرته حسب الارشاد نزول ایتشدر
 دائما کندی رجعت و وصلت منزلی آرار ، چونکه کندی اصانی
 آرامق و رجعت اشتیاقده بولنماق ایچون اصانک و منزل
 رجعتک نه ، ونرسم اولدیغی بیان اتی بهمه حال آرار .
 قبا بر تمثیل واردر « قرنداشدن قارن دها قیندر »
 درلر بوندن مقصد انسانه الک سوکیلی اولان شینک
 کندی اوزی اولدیغی بیان ایتکدر . دیمک که هر کس
 الک زیاده کندی کندی سور حالبوکه کندی کندی
 بیلیر و کندی اوزینک نه اولدیغی آکلار ایسه کندیسی
 جذب ایدن عشقک نه اولدیغی آکلار .

شوراسی جای ایضاحدرکه کندی کندی سومک
 کندی نفسی سومک دکلدر . چونکه نفسی سومک
 آرزوسی یعنی ییوب ایچمک کی افسالی سومکدر .
 روحی سومک ، روحک آرزوسی یعنی عابدک و حامدک
 کی صفاتی سومکدر . کندی کندی سومک ایسه ذاتی
 یعنی وجه حقیقی سومکدر . ایشته بو سری بیلیمش
 ومن عرف درسخانه سنده تحصیل کوروش اولانلر کندی
 کندیینه اصل اولدقلری زمانی آرارلر .

« مثنوی »

من بهر جمعیتی نالان شدم
 چفت خوش حالان و بد حالان شدم

ترجمه : بن هر مجلسده ناله سازم ، احوالی کرک
 خوش و کرک فنا کیماره تصادف ایتدم ایسه آنلره اش
 اولدم .

شرح : جمعیتدن مراد عوالمدر خوش حالان عوالم
 علویه و بد حالان عوالم سفلیه در .

طن ایتدیلر . حالوکه بونلرک بو ظنلری کندی حس وعرفانلری دأثره حدودی داخاندن قالوب حقیقه قریب اولدی . چونکه هیچ برکیمسه بنم دروننده تجلی اولان اسرارى تجرى به چالشمه دی دیکدر .

مثلا : مسجده بولانلر انسان کاملک اوراده کی آه واهى نمازک تاثیرندن طن ایتدیلر وهر ایکی مجلس ساکنانی کندوسنه یاری اولدی یعنی مسجده کبر نه مصلی آدم تأثیر صلات ایله آه ایدیور دهرک کندوسنه محبت ایتدیلر کی میخانه ده کیلر ده نرند مشرب ذات میک تأثیریه فریاده باشلا دی دهرک توجه کونستر دیلر حالوکه اوزانک فریادی نه تأثیر صلاتدن نه ده تأثیر می دن ایدی هر ایکی مجلس ساکنانی انسان کامله کندی حاللری اوزرینه نظر ایتدیلرندن انک دروننده کی حالی مشاهد ایده مدیلر . اگر کندی حاللری ترک ایدوبده انک حالی جست وجو ایدیدیلر حقیقی آ کلاملری قابل ایدی و انسان کاملک دروننده تجلی ایلان صدای حق کوش ایتک ممکن اولور ایدی .

« متوی »

سرمن از ناله من دور نیست

لیک چشم کوش را آن تور نیست

ترجمه : بنم سرم فریادمدن اوزق دکدر ، لکن کوز و قولانده اونور یوقدر .

شرح : « الانسان سری وانا سره » حدیث قدسیسی موجبجه انسان کاملک سری سر الهیدن عبارتدر . بو صورتده نفخه انسانی نفخه رحانیدر . (ومار میت اذرمیت و لکن الله رمی) آیت جلیله مضمون کریمنه توفیقاً رمی فعلی نفخ فعلنه تطبیق ایدیلورسه ، انسان کامل نفخه ایتدیکی زمان او نفخه بی کنیدیسی ایتوب جنساب حقا ایدیلجکی قضیهسی ظاهر اولور . شو حالده محصلول بیت : بنم سرم فصل سر الهی ایسه ناله من یعنی نفخه دخ نفخه الهیهدر ، لکن بنم بئلکهی یعنی سرمی سن کوزک ایله کوره میه جکک

کی نفخه الهیهی ده قولانگله ایشیده مرسک دیمک اولور . یعنی سرم فصل ناله من وازاق دکسه بصر وسمع سرلرم دخی سنک کوزک و قولانغدن اوزاق دکدر او ناله بی ایدن فصل سرم ایسه ایشیده جک دخی ینه سرمدر دیمکدر .

حضرت بیرک چشم و کوشده اونور یوقدر دیمه سی عوامک چشم کوشنه کوره در یعنی بنم کوزم و بنم قولانم دیانلره کوره درک بو صورتله حق کورلر و کلام حق ایشیدلر . حالوکه انسانک کندی بصری اولمزده حقا بصر صفی موجود اولور ایسه حق کندو کندوسنی بیان کورر .

« فافهم »

« متوی »

تن زجان و جان زتن مستور نیست

لیک کس را دید جان دستور نیست

ترجمه : جسم روحدن ، روح جسمدن مستور دکل ایسه ده روحی کورک ایچون کسهیه رخصت یوقدر .

شرح : روح جسم دروننده محفوظ اولمیدنی کی جسم دخی جان ایچون ظرف دکدر . جسم روحدن و روح دخی جسمک عینی اولماقله برابر غیری ده دکدر . بناء علیه حی صفته مظهر اولان بر کسه نک جسمی کورن روحنی و روحنی کورن جسمی کورر . چونکه بو کی کسه لک جسمی روح و روحی جسم اولمشدر . موت ظاهری ایله جسدلری عو اولیه جفی کی روحلری دخی جسدی ترک ایتز یا لکن صفاتی تبدل ایدر . (ولا تقولوا لمن یقتل فی سبیل الله اموات بل احياء . ولكن لا یعشرون) آیت کریمه سیله (المؤمنون لا یموتون بل یفلقون من در الفنا الی دار البقا) حدیث شریفی بو کا دلایدر .

مابعدی وار

مطبعة ابو الضیا * مدیر مسئول : شیخ صفوت